

الشركة العربية الإسكندنافية للتأمين ش. م. ع.

المعلومات المالية المرحلية وتقرير المراجعة
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

جدول المحتويات

صفحة

١	تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية
٢	بيان المركز المالي الموجز
٣	بيان الدخل الموجز (غير مدقق)
٤	بيان الدخل الشامل الموجز (غير مدقق)
٥	بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز (غير مدقق)
٦	بيان التدفقات النقدية الموجز (غير مدقق)
١٨-٧	إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
الشركة العربية الإسكندنافية للتأمين ش.م.ع.
دبي - الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز المرفق للشركة العربية الإسكندنافية للتأمين ش.م.ع. ، دبي - الإمارات العربية المتحدة كما في ٣١ مارس ٢٠١١ وكل من بيانات الدخل الموجز ، الدخل الشامل الموجز ، التغيرات في حقوق المساهمين الموجز والتدفقات النقدية الموجز لفترة الثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ . إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ : التقارير المالية المرحلية . إن مسؤوليتنا هي إبداء إستنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية إستناداً إلى مراجعتنا .

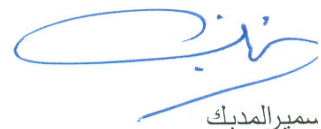
نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ ، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للشركة " . تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات ، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى . إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وبالتالي ، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق . لذا ، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها .

الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا ، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الإعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها ، من جميع النواحي الجوهرية ، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ : التقارير المالية المرحلية .

عن ديلويت آند توش



سمير المدبك

سجل رقم ٣٨٦

٤ مايو ٢٠١١

بيان المركز المالي الموجز
كما في ٣١ مارس ٢٠١١

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدقق) درهم	إيضاحات	
			الموجودات
			الموجودات غير المتداولة
٤٤٨,٧١٧	٤٢٢,٧٢٠	٤	ممتلكات ومعدات
١٨٧,٢٤٧,٣٥٥	١٨٧,٤٠٧,٨٠٨	٥	إستثمارات في ممتلكات
٣٠,٠١١,٥٣٣	٢٣,٧٩٥,٨٩٣	٦	الإستثمارات المالية بالقيمة العادلة من خلال بنود
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٧	الدخل الشامل الأخرى
٢٢٧,٧٠٧,٦٠٥	٢٢١,٦٢٦,٤٢١		وديعة إلزامية
			مجموع الموجودات غير المتداولة
			الموجودات المتداولة
١١,٧٣٩,٢٢٢	١١,٧٥٥,١٢٨	٨	موجودات عقود إعادة التأمين
١٤,٨١٤,٦١٨	٢٥,٥٥١,٧٩٨		ذمم تأمين مدينة وأخرى
٣,٣٠٣,٦٣٧	٤,٦٦٥,٥٩٠		مطلوب من أطراف ذات علاقة
٣٧,١٧٨,٥٣٢	١٩,٧٨٩,٥٥١	٦	الإستثمارات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
٢٥,١٣٢,٦٧١	٤٠,٨٦٢,٦٤١	٩	نقد وأرصدة لدى البنوك
٩٢,١٦٨,٦٨٠	١٠٢,٦٢٤,٧٠٨		مجموع الموجودات المتداولة
٣١٩,٨٧٦,٢٨٥	٣٢٤,٢٥١,١٢٩		مجموع الموجودات
			حقوق المساهمين والمطلوبات
			رأس المال والإحتياطيات
١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠	رأس المال
٤٣,١٢٤,٠٠٦	٤٣,١٢٤,٠٠٦		إحتياطي قانوني
٣٥,٢٣٣,٨٠٦	٣٥,٢٣٣,٨٠٦		إحتياطي عام
(٧,٤٧٣,٥٧١)	(٥,٨٢٤,٦١١)		التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة
٤٢,٥٦٥,٦٤٢	٤٥,١٧٤,٦٢١		أرباح مستبقاه
٢٥٣,٤٤٩,٨٨٣	٢٥٧,٧٠٧,٨٢٢		مجموع حقوق المساهمين
			المطلوبات غير المتداولة
١,٥٠١,٧٧١	١,٥٤٢,٤٠٣		مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين
			المطلوبات المتداولة
٣٤,٣٥٦,٧٥٠	٣٤,٤٨٥,٧٨٨	٨	مطلوبات عقود التأمين
٣٠,٥٣٢,٦٥٦	٣٠,٤٨٤,٦٦٨		ذمم تأمين دائنة وأخرى
٣٥,٢٢٥	٣٠,٤٤٨		مطلوب لأطراف ذات علاقة
٦٤,٩٢٤,٦٣١	٦٥,٠٠٠,٩٠٤		مجموع المطلوبات المتداولة
٦٦,٤٢٦,٤٠٢	٦٦,٥٤٣,٣٠٧		مجموع المطلوبات
٣١٩,٨٧٦,٢٨٥	٣٢٤,٢٥١,١٢٩		مجموع حقوق المساهمين والمطلوبات

أحمد محمد الكاظم
المدير التنفيذي

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة

بيان الدخل الموجز (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		إيضاحات	
٢٠١٠ درهم (معاد بيانه)	٢٠١١ درهم		
١٧,٦٧٠,٩٩١	١٧,٦٨٤,٠٧٦	١١	إيرادات أقساط التأمين
(٨,٥٣٢,٤٦٧)	(٨,٨٦٦,٧٧٢)	١١	حصة إعادة التأمين
٩,١٣٨,٥٢٤	٨,٨١٧,٣٠٤	١١	صافي إيرادات أقساط التأمين
(٧,٢٢٠,٩١١)	(٧,١٤٦,٨٧٢)		إجمالي المطالبات المتكبدة
٢,٩١٤,٢٨٨	٢,٩٧١,٨٥٢		حصة إعادة التأمين
(٤,٣٠٦,٦٢٣)	(٤,١٧٥,٠٢٠)		صافي المطالبات المتكبدة
١,٨٩٦,٤٠٦	٣,٢٢٠,٩٠٥		إجمالي العمولات المكتسبة
(١,٤١٦,٨٦١)	(١,٤٩٢,٩٦٧)		يطرح : العمولات المتكبدة
٤٧٩,٥٤٥	١,٧٢٧,٩٣٨		صافي العمولات المكتسبة
٥,٣١١,٤٤٦	٦,٣٧٠,٢٢٢		أرباح التأمين
(٣,٤٠٣,٩٦١)	(٣,٥٨٠,٥١٤)		مصاريف عمومية وإدارية متعلقة بأعمال التأمين
١,٩٠٧,٤٨٥	٢,٧٨٩,٧٠٨		صافي ربح التأمين
٥,٢٥٨,٦٤١	٢,٥٢٢,٨٩٧		إيرادات الإستثمارات
٢,٥١٥	٢١,٥٤٥		إيرادات أخرى
٧,١٦٨,٦٤١	٥,٣٣٤,١٥٠		الربح للفترة
٠,٠٥	٠,٠٤	١٢	الربح الأساسي للسهم

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة

بيان الدخل الشامل الموجز (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

للفترة المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
(معاد بيانه)		
٧,١٦٨,٦٤١	٥,٣٣٤,١٥٠	الربح للفترة
		بنود الدخل الشامل الأخرى
١,٣٧٣,٧٢٩	(٩٤١,٠٧٧)	صافي (الخسارة)/الربح نتيجة التغير في القيمة العادلة لإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى
٧٥,٧٦٥	(١٣٥,١٣٤)	(الخسارة)/الربح من بيع إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى
(٧٠٠,٠٠٠)	--	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة بنود (الخسارة)/الدخل الشامل الأخرى للفترة
٧٤٩,٤٩٤	(١,٠٧٦,٢١١)	إجمالي بنود الدخل الشامل للفترة
٧,٩١٨,١٣٥	٤,٢٥٧,٩٣٩	

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة

الشركة العربية الإسكندنافية للتأمين ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

رأس المال درهم	إحتياطي قانوني درهم	إحتياطي عام درهم	التغيرات المتراكمة فى القيمة العادلة درهم	الأرباح المستبقاه درهم	المجموع درهم
١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٢,٦٨٨,٥٢٥	٣٤,٧٩٨,٣٢٥	(١٣,٧٦٣,٨٥٧)	٥٩,٦٢٣,٦٧٥	٢٦٣,٣٤٦,٦٦٨
--	--	--	(١٨,٣٠٠,٠٠٠)	١٨,٣٠٠,٠٠٠	--
١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٢,٦٨٨,٥٢٥	٣٤,٧٩٨,٣٢٥	(٣٢,٠٦٣,٨٥٧)	٧٧,٩٢٣,٦٧٥	٢٦٣,٣٤٦,٦٦٨
--	--	--	--	٧,١٦٨,٦٤١	٧,١٦٨,٦٤١
--	--	--	١,٣٧٣,٧٢٩	(٦٢٤,٢٣٥)	٧٤٩,٤٩٤
--	--	--	١,٣٧٣,٧٢٩	٦,٥٤٤,٤٠٦	٧,٩١٨,١٣٥
--	--	--	--	(١٤,٠٠٠,٠٠٠)	(١٤,٠٠٠,٠٠٠)
--	--	--	١,٥٣٦,٠٤٤	(١,٥٣٦,٠٤٤)	--
١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٢,٦٨٨,٥٢٥	٣٤,٧٩٨,٣٢٥	(٢٩,١٥٤,٠٨٤)	٦٨,٩٣٢,٠٣٧	٢٥٧,٢٦٤,٨٠٣
١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٣,١٢٤,٠٠٦	٣٥,٢٣٣,٨٠٦	(٧,٤٧٣,٥٧١)	٤٢,٥٦٥,٦٤٢	٢٥٣,٤٤٩,٨٨٣
--	--	--	--	٥,٣٣٤,١٥٠	٥,٣٣٤,١٥٠
--	--	--	(٩٤١,٠٧٧)	(١٣٥,١٣٤)	(١,٠٧٦,٢١١)
--	--	--	(٩٤١,٠٧٧)	٥,١٩٩,٠١٦	٤,٢٥٧,٩٣٩
--	--	--	٢,٥٩٠,٠٣٧	(٢,٥٩٠,٠٣٧)	--
١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٣,١٢٤,٠٠٦	٣٥,٢٣٣,٨٠٦	(٥,٨٢٤,٦١١)	٤٥,١٧٤,٦٢١	٢٥٧,٧٠٧,٨٢٢

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدقق)
تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية
رقم ٩ (إيضاح ١٩)
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٠ (مدقق) معاد بيانه
الربح للفترة
بنود الدخل الشامل الأخرى
إجمالي بنود الدخل الشامل للفترة
توزيعات أرباح مدفوعة
المحول إلى أرباح مستبقاه من إستبعادات بالقيمة
العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى
الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدقق)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق)
الربح للفترة
بنود الخسارة الشاملة الأخرى
إجمالي إيرادات الدخل الشامل للفترة
المحول إلى أرباح مستبقاه من إستبعادات بالقيمة
العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى
الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدقق)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة

بيان التدفقات النقدية الموجز (غير مدقق)
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
(معاد بيانه)		
٧,١٦٨,٦٤١	٥,٣٣٤,١٥٠	التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية
		الربح للفترة
		تعديلات :
٣٨,٢٦٠	٣٧,٢٤٧	إستهلاك ممتلكات ومعدات
٤٢,٤٩٢	٤٠,٦٣٢	مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين
(٩٠٣,١٧١)	١,٠١٨,٢٨٣	خسائر إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(٤,٣٥٥,٤٧٠)	(٣,٥٤١,١٨٠)	إيرادات إستثمارات أخرى
١,٩٩٠,٧٥٢	٢,٨٨٩,١٣٢	الربح التشغيلي قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(١,٩١١,٥٦٨)	(١٥,٩٠٦)	الزيادة في موجودات عقود إعادة التأمين
(١٠,٥٨١,٧٠٥)	(١٠,٧٣٧,١٨٠)	الزيادة في ذمم تأمين مدينة وأخرى
(٤٣١,٤٧١)	(١,٣٦١,٩٥٣)	الزيادة في المطلوب من أطراف ذات علاقة
٦٨٢,٦٠٨	١٢٩,٠٣٨	الزيادة في مطلوبات عقود التأمين
(٦,٨٩٤,٠٧٣)	(٤٧,٩٨٨)	النقص في ذمم تأمين دائنة وأخرى
(١١,٤٢٥)	(٤,٧٧٧)	النقص في المطلوب لأطراف ذات علاقة
(١٧,١٥٦,٨٨٢)	(٩,١٤٩,٦٣٤)	النقد المستخدم في العمليات
(٢,٧٥٨)	--	المدفوع من تعويض نهاية الخدمة للموظفين
(١٧,١٥٩,٦٤٠)	(٩,١٤٩,٦٣٤)	صافي النقد المستخدم في العمليات التشغيلية
		التدفقات النقدية من العمليات الاستثمارية
(١٤١,٦٠٠)	(١٦٠,٤٥٣)	شراء إستثمارات في ممتلكات
(٦٠٠)	(١١,٢٥٠)	شراء ممتلكات ومعدات
--	(٧٧,٩٦٥)	الزيادة في ودائع ثابتة مرهونة لدى البنوك
--	(١٦,٠٠٠,٠٠٠)	الزيادة في ودائع ثابتة تستحق السداد بعد أكثر من ٣ أشهر
(٣٧,٦٣٩,٣٣٩)	(١٦,٩٦٦,٤٢٨)	شراء إستثمارات في أوراق مالية
٥٦,٢٨٤,١٦٣	٣٨,٤٧٦,٥٥٥	متحصلات من بيع إستثمارات في أوراق مالية
٤,١٥١,١٣٤	٣,٣٢٦,٢٥٠	إيرادات إستثمارات في ممتلكات
١٤,٠٠٩	٢١٤,٩٣٠	فوائد ودائع ثابتة
١٩٠,٣٢٧	--	توزيعات أرباح مقبوضة
٢٢,٨٥٨,٠٩٤	٨,٨٠١,٦٣٩	صافي النقد الناتج من العمليات الاستثمارية
		التدفقات النقدية من العمليات التمويلية
(١٤,٠٠٠,٠٠٠)	--	توزيعات أرباح مدفوعة
(٧٠٠,٠٠٠)	--	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
(١٤,٧٠٠,٠٠٠)	--	صافي النقد المستخدم في العمليات التمويلية
(٩,٠٠١,٥٤٦)	(٣٤٧,٩٩٥)	صافي النقص في النقد وما يعادله
١٨,٠٥٨,٨٦٥	٧,١٣٦,٦٠٣	النقد وما يعادله في بداية الفترة
٩,٠٥٧,٣١٩	٦,٧٨٨,٦٠٨	النقد وما يعادله في نهاية الفترة (إيضاح ١٣)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١

١ - معلومات عامة

الشركة العربية الإسكندنافية ش. م. ع. - دبي ("الشركة") تأسست كشركة مساهمة عامة في دولة الإمارات العربية المتحدة في عام ١٩٩٢. إن الشركة خاضعة لأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ ، في شأن هيئة التأمين وتنظيم أعماله في دولة الإمارات العربية المتحدة ومسجلة في سجل شركات التأمين تحت رقم ٦. إن عنوان الشركة المسجل هو صندوق بريد رقم ١٩٩٣ ، دبي - الإمارات العربية المتحدة.

يتمثل نشاط الشركة الرئيسي في مزاوله أعمال التأمين بكافة أنواعه والتأمين على الحياة وحتى تاريخه فإن الشركة تمارس أعمال التأمينات العامة فقط . وتمارس نشاطها من خلال مكاتبها في دبي و أبوظبي .

٢ - تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs)

١-٢ إعتداع المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية الموجزة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في البيانات المالية الموجزة. إن تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة لم يكن لها تأثير مهم على المبالغ المدرجة في الفترة الحالية والفترات السابقة والتي من الممكن أن تؤثر على الأساليب المحاسبية للمعاملات أو الترتيبات المستقبلية .

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة
يطبق للفتترات المحاسبية
التي تبدأ من أو بعد

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ المتعلق بإعفاءات محدودة من
إفصاحات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ المتعلقة بأرقام المقارنة عند تبني
المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ - الإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة - (تم
تعديله في عام ٢٠٠٩)

تعديلات على تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٤: الدفع المسبق
للحد الأدنى لمتطلبات التمويل

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ " تنمة "

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) " تنمة "

١-٢ اعتماد المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على
البيانات المالية الموجزة " تنمة "

يطبق للفترات المحاسبية
التي تبدأ من أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في عام ٢٠١٠ ١ يناير ٢٠١١، باستثناء
تشمل التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام ١، ٣، ٧ المعيار الدولي للتقارير المالية
ومعايير المحاسبة الدولية أرقام ١، ٢٧، ٣٤ وتفسير لجنة تفسيرات التقارير رقم ٣ ومعايير المحاسبة
الدولية رقم ٢٧ التي يسري
المالية رقم ١٣.
تطبيقهما في ١ يوليو ٢٠١٠

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ - الأدوات المالية: العرض ١ فبراير ٢٠١٠
- التعديلات المتعلقة بتصنيف حقوق الإصدار.

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم
يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم الشركة بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار ولم يحن موعد
تطبيقها بعد:

يطبق للفترات المحاسبية
التي تبدأ من أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: ١ يوليو ٢٠١١
الإفصاحات-المتعلق بإفصاحات حول تحويلات الموجودات المالية.

الضريبة المؤجلة : استرداد الموجودات ذات الصلة - تعديلات على المعيار ١ يناير ٢٠١٢
المحاسبي الدولي رقم ١٢: ضرائب الدخل

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ " تنمة "

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة (IFRSs) " تنمة "

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد " تنمة "

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة
يطبق للفترات المحاسبية
التي تبدأ من أو بعد

تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: إلغاء التواريخ المحددة عند ١ يوليو ٢٠١١
اعتماده للمرة الأولى

تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: معدل التضخم المرتفع الحاد ١ يوليو ٢٠١١

تتوقع الإدارة أن تطبق هذه المعايير وتفسيراتها في بياناتها المالية في الفترة التي تبدأ من ١ يناير ٢٠١٢ أو عند دخولها حيز التطبيق وإن هذا التطبيق قد لا يكون له تأثير هام على البيانات المالية الموجزة للشركة في مرحلة التطبيق الأولى .

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية

٣-١ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة المرفقة وفقاً لمتطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) : " التقارير المالية /المرحلية " وكذلك طبقاً لمتطلبات القوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة .

تم عرض البيانات المالية الموجزة بدرهم الإمارات العربية المتحدة ، وهي عملة الدولة التي تمارس بها الشركة معظم نشاطها .

تم إعداد البيانات المالية الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا إعادة تقييم بعض الأدوات المالية وإستثمارات في ممتلكات.

إن السياسات المحاسبية والعرض والأساليب المستخدمة في هذه البيانات المالية الموجزة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ "تتمة"

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية "تتمة"

٣-١ أساس الإعداد "تتمة"

لا تتضمن البيانات المالية الموجزة جميع المعلومات المطلوب إدراجها ضمن البيانات المالية السنوية للشركة ويجب عند قراءة هذه البيانات المالية المرحلية الرجوع إلى البيانات المالية السنوية المدققة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ . بالإضافة إلى انه ليس من الضروري أن نتائج أعمال الشركة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ تعطي مؤشراً دقيقاً لنتائج أعمال الشركة المتوقعة للسنة التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ .

إن السياسات المحاسبية المتعلقة بالإستثمارات في الممتلكات ، إستثمارات في أوراق مالية وممتلكات ومعدات التي أدرجت في البيانات المالية المدققة السنوية مذكورة أدناه على النحو المطلوب من قبل هيئة المالية الأوراق والسلع بموجب التعميم المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨ .

٣-٢ الإستثمارات في الممتلكات

تظهر الإستثمارات في الممتلكات المققتاة بهدف تحقيق عوائد إيجاريه و/أو لتعزيز رأس المال (متضمنة الممتلكات قيد التنفيذ لهذا الغرض) ، بالقيمة العادلة كما في تاريخ بيان المركز المالي . يظهر الربح أو الخسارة الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لتلك الإستثمارات في الممتلكات في بيان الأرباح والخسائر .

٣-٣ الإستثمارات في أوراق مالية

يتم تحقق إستثمارات الشركة في تاريخ التعامل ، حيث يتم شراء أو بيع الإستثمار بموجب عقد يتطلب الحصول أو التنازل عن ذلك الإستثمار خلال جدول زمني معين ويتم إبرامه بواسطة السوق المالي ذو العلاقة . يتم قياس الإستثمارات بشكل مبدئي بالقيمة العادلة بعد طرح تكاليف الشراء و/أو البيع ، بإستثناء الموجودات المالية المصنفة كأداة مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر والتي يتم قياسها بشكل مبدئي بالقيمة العادلة .

يتم تصنيف إستثمارات الشركة إما بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر أو كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ " تنمة "

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية " تنمة "

٣-٣ الإستثمارات في أوراق مالية " تنمة "

٣-٣-١ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إلا إذا كان الاستثمار في أدوات الملكية غير محتفظ به للمتاجرة وتم تصنيفها من قبل الشركة بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى عند الإعتراف المبدئي .

بتاريخ بيان المركز المالي ، يتم تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ويتم الإعتراف بأية مكاسب أو خسائر ناتجة من إعادة القياس في الربح أو الخسارة .

يتم الإعتراف بتوزيعات الأرباح من الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في بيان الدخل عند تثبيت حق الشركة في إستلام توزيعات الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ الإيرادات.

٣-٣-٢ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى

عند الإعتراف المبدئي، يمكن للشركة أن تقوم باختيار وبدون حق رجوع تصنيف الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى. ولا يسمح تصنيف الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية المحتفظ بها للمتاجرة ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى.

يتم تصنيف الموجودات المالية بغرض المتاجرة إذا :

- تم إقتنائها بشكل أساسي بهدف بيعها في المستقبل القريب ، أو
- تمثل جزء من محفظة أدوات مالية معلومة تديرها الشركة وتشتمل على نمط فعلي لأداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير .
- تمثل مشتقة مالية لكنها غير مصنفة أو فعالة كأداة تحوط أو ضمان مالي .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ " تنمة "

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية " تنمة "

٣-٣ الإستثمارات في أوراق مالية " تنمة "

٣-٣-٢ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى " تنمة "

يتم قياس الإستثمارات بأدوات الملكية (FVTOCI) بشكل مبدئي بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملات. ويتم قياسها لاحقاً بقيمتها العادلة بما في ذلك الأرباح أو الخسائر الناتجة من التغيرات في القيمة العادلة والمعتبر بها في بنود الدخل الشامل الأخرى والتغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للأوراق المالية . لا يتم إدراج الربح أو الخسارة المتراكمة عند إستبعاد الإستثمارات في بيان الدخل .

يتم تصنيف كافة الإستثمارات بأدوات الملكية والتي ليست بغرض المتاجرة إلى إستثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل .

يتم الإعتراف بإيرادات التوزيعات عن الإستثمارات المالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل في بيان الدخل عندما تحصل الشركة على حق إستلام توزيعات الأرباح وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ١٨ : الإيرادات ، ما لم تكن توزيعات الأرباح ظاهرة بشكل واضح في جزء من تكلفة الإستثمارات .

٣-٤ ممتلكات ومعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً بالإستهلاك المتراكم وأية خسائر ناتجة عن إنخفاض القيمة .

يتم إحساب الإستهلاك لمقابلة الإندثار في تكلفة الممتلكات والمعدات بطريقة القسط الثابت مبنياً على الخدمة الفعلية المتوقعة للأصل . يتم في نهاية كل فترة مراجعة الخدمة الفعلية المتوقعة للأصل ، القيمة المتبقية وطريقة الإستهلاك المتبعة وتأثير التغير في تلك التقديرات .

يظهر الربح أو الخسارة الناتجة عن إستبعاد أو حذف جزء من الممتلكات والمعدات ، والتي تمثل الفرق بين متحصلات البيع والقيمة الدفترية للأصل في بيان الأرباح والخسائر .

يتم إستهلاك جميع الممتلكات والمعدات على ٤ سنوات .

٤- ممتلكات ومعدات

إن جميع الممتلكات والمعدات موجودة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ "تتمة"

٥- إستثمارات في ممتلكات

تتمثل الإستثمارات في ممتلكات في القيمة العادلة للإستثمارات في الممتلكات الموجودة في دولة الإمارات العربية المتحدة .

تتضمن الإستثمارات في ممتلكات إستثمارات بمبلغ ١٥,٢٣١,٥٤٤ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : ١٥,٢٣١,٥٤٤ درهم) مسجلة بإسم أطراف ذات علاقة على سبيل الأمانة لصالح الشركة .

٦- إستثمارات مالية

إن الإستثمارات المالية محتفظ بها في دولة الإمارات العربية المتحدة .

٧- وديعة إلزامية

تتمثل الوديعة الإلزامية في وديعة ثابتة مرهونة لأحد البنوك مقابل ضمانات مصدرة لصالح هيئة التأمين بالإمارات العربية المتحدة وذلك وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ ، في شأن هيئة التأمين وتنظيم أعماله .

٨- مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم	٣١ مارس ٢٠١٠ (غير مدقق) درهم
٨,٢٤٣,٤٩٣	٨,٧٧٨,٨٨٨
٣,٦٠٠,٠٠٠	٣,٦٠٠,٠٠٠
٢٢,٥١٣,٢٥٧	٢٢,١٠٦,٩٠٠
٣٤,٣٥٦,٧٥٠	٣٤,٤٨٥,٧٨٨
٢,٩٤٩,١٤٩	٣,٣٥١,٢٧٥
٨,٧٩٠,٠٧٣	٨,٤٠٣,٨٥٣
١١,٧٣٩,٢٢٢	١١,٧٥٥,١٢٨
٥,٢٩٤,٣٤٤	٥,٤٢٧,٦١٣
٣,٦٠٠,٠٠٠	٣,٦٠٠,٠٠٠
١٣,٧٢٣,١٨٤	١٣,٧٠٣,٠٤٧
٢٢,٦١٧,٥٢٨	٢٢,٧٣٠,٦٦٠

الإجمالي

مطلوبات عقود التأمين

مطالبات مبلغ عنها وغير مسددة

مطالبات متكبدة وغير مبلغ عنها

أقساط تأمين غير مكتسبة

مطلوبات عقود التأمين - إجمالي

مسترد من معيدي التأمين

مطالبات مبلغ عنها وغير مسددة

أقساط تأمين غير مكتسبة

حصة معيدي التأمين من مطلوبات عقود التأمين

الصافي

مطالبات مبلغ عنها وغير مسددة

مطالبات متكبدة وغير مبلغ عنها

أقساط تأمين غير مكتسبة

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ "تتمة"

٩- نقد وأرصدة لدى البنوك

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدقق) درهم	
١٢,٠٠٢	٢٥,٣٢٣	نقد في الصندوق
		أرصدة لدى البنوك :
٦,٩٠١,٥٤٩	٦,٥٤٠,١٤٩	حسابات جارية
٢٢٣,٠٥١	٢٢٣,١٣٦	حسابات تحت الطلب
١٧,٩٩٦,٠٦٩	٣٤,٠٧٤,٠٣٣	ودائع ثابتة
٢٥,١٣٢,٦٧١	٤٠,٨٦٢,٦٤١	

تتضمن الودائع الثابتة وودائع بمبلغ ٤,٠٧٤,٠٣٣ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : ٣,٩٩٦,٠٦٨ درهم) مرهونة مقابل تسهيلات إئتمانية ممنوحة للشركة .

النقد والأرصدة لدى البنوك موزعة كما يلي :

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدقق) درهم	
٢٤,٩٦١,٤٢٩	٤٠,٦٩١,٣١٣	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١٧١,٢٤٢	١٧١,٣٢٨	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٢٥,١٣٢,٦٧١	٤٠,٨٦٢,٦٤١	

١٠- رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) درهم	٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدقق) درهم	
١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل :
		١٤٠ مليون سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ " تنمة "

١١ - صافي إيرادات أقساط التأمين

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
٢٠١٠ (غير مدقق) درهم	٢٠١١ (غير مدقق) درهم
١٨,٢٦٣,٦٨٧	١٧,٢٧٧,٧١٩
(٥٩٢,٦٩٦)	٤٠٦,٣٥٧
١٧,٦٧٠,٩٩١	١٧,٦٨٤,٠٧٦
(٩,٤٢٣,٢٣٢)	(٨,٤٨٠,٥٥٢)
٨٩٠,٧٦٥	(٣٨٦,٢٢٠)
(٨,٥٣٢,٤٦٧)	(٨,٨٦٦,٧٧٢)
٩,١٣٨,٥٢٤	٨,٨١٧,٣٠٤

إجمالي أقساط التأمين المكتتبة
إجمالي أقساط التأمين المكتتبة
التغير في أقساط التأمين غير المكتتبة

أقساط إعادة التأمين
أقساط إعادة التأمين
التغير في أقساط التأمين غير المكتتبة

١٢ - الربح الأساسي للسهم

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
٢٠١٠ (غير مدقق) (معاد بيانه)	٢٠١١ (غير مدقق)
٧,١٦٨,٦٤١	٥,٣٣٤,١٥٠
١٤٠,٠٠٠,٠٠٠	١٤٠,٠٠٠,٠٠٠
٠,٠٥	٠,٠٤

الربح للفترة (درهم)
عدد الأسهم
الربح للسهم الواحد (درهم)

١٣ - النقد وما يعادله

٣١ مارس	
٢٠١٠ (غير مدقق) درهم	٢٠١١ (غير مدقق) درهم
١٠,٠٥٧,٣١٩	٤٠,٨٦٢,٦٤١
--	(٣٠,٠٠٠,٠٠٠)
(١,٠٠٠,٠٠٠)	(٤,٠٧٤,٠٣٣)
٩,٠٥٧,٣١٩	٦,٧٨٨,٦٠٨

نقد وأرصدة لدى البنوك
ودائع ثابتة تستحق السداد بعد أكثر من ٣ أشهر
ودائع ثابتة مرهونة

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ "تتمة"

١٤ - معلومات قطاعات

التأمين ٣١ مارس ٢٠١١ غير مدقق	إستثمارات ٣١ مارس ٢٠١٠ غير مدقق (معاد بيانه) درهم	التأمين ٣١ مارس ٢٠١٠ غير مدقق	المجموع ٣١ مارس ٢٠١١ غير مدقق درهم	إستثمارات ٣١ مارس ٢٠١٠ غير مدقق	المجموع ٣١ مارس ٢٠١١ غير مدقق درهم
إيرادات القطاع	١٧,٢٧٧,٧١٩	--	١٧,٢٧٧,٧١٩	١٨,٢٦٣,٦٨٧	١٨,٢٦٣,٦٨٧
الربح للفترة	٢,٧٨٩,٧٠٨	٢,٥٤٤,٤٤٢	٥,٣٣٤,١٥٠	١,٩٠٧,٤٨٥	٥,٢٦١,١٥٦
موجودات القطاع	٥١,٩٧٢,٥١٦	٢٦٥,٠٦٧,٢٨٥	٣١٧,٠٣٩,٨٠١	٣٩,٨٥٧,٤٧٧	٢٧٢,٤٣٣,٤٨٩
موجودات غير موزعة	--	--	٧,٢١١,٣٢٨	--	--
إجمالي الموجودات	٥١,٩٧٢,٥١٦	٢٦٥,٠٦٧,٢٨٥	٣٢٤,٢٥١,١٢٩	٣٩,٨٥٧,٤٧٧	٢٧٢,٤٣٣,٤٨٩
مطلوبات القطاع	٦٥,٠٠٠,٩٠٤	--	٦٥,٠٠٠,٩٠٤	٦٤,٩٢٤,٦٣١	--
مطلوبات غير موزعة	--	--	١,٥٤٢,٤٠٣	--	--
إجمالي المطلوبات	٦٥,٠٠٠,٩٠٤	--	٦٦,٥٤٣,٣٠٧	٦٤,٩٢٤,٦٣١	--

لا يوجد معاملات بين قطاعات الأعمال .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ " تنمة "

١٥ - المعاملات مع أطراف ذات علاقة

المعاملات :

خلال الفترة ، قامت الشركة بمعاملات مع أطراف ذات علاقة كما يلي :

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدقق)	(غير مدقق)	
درهم	درهم	
٣٥٨,٨٣٩	٢٥٣,٢٣٧	إيرادات أقساط التأمين
١,١٠٥,١٥٦	٢٢٩,٢٤٨	مصاريف إدارية (الصافي)
٣,٩٧١,١٤٨	٣,٨٤٩,٨١١	أقساط تأمين مكتتبة من خلال وكيل ذو علاقة
٤٧١,٣٥٧	٥٣٠,١٦١	عمولات مدفوعة
٦٦٠,٩٤٢	٥٧٣,٧٥٠	مكافأة الإدارة العليا
٧٠٠,٠٠٠	--	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٤,٣٠٨	٢٢,٩٥٧	الإدعاءات المدفوعة
٣٥,٠٩٣	١٥٦,٨٠٧	إدعاءات مدفوعة من خلال وكيل ذو علاقة

تم إحتساب أقساط التأمين للأطراف ذات العلاقة طبقاً لأسعار متفق عليها مع الإدارة .

١٦ - الإلتزامات والمطلوبات المحتملة

٣١ ديسمبر	٣١ مارس	
٢٠١٠	٢٠١١	
(مدقق)	(غير مدقق)	
درهم	درهم	
١١,٨٣٥,٥٩٤	١٢,٨٣٢,٠١٣	خطابات ضمان

١٧ - نتائج موسمية

لم يتم تسجيل أية نتائج موسمية في بيان الدخل لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ و ٢٠١٠ .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ "تتمة"

١٨ - إعتناء البيانات المالية الموجزة

تم إعتناء البيانات المالية الموجزة والموافقة على إصدارها بتاريخ ٤ مايو ٢٠١١ .

١٩ - إعادة بيان أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للفترة نتيجة تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ . لا يوجد أي تأثير على إجمالي بيان الدخل الشامل وحقوق المساهمين للشركة نتيجة إعادة بيان تلك الأرقام .